

CADA  
ROTARIO  
CADA  
AÑO

JUEGO DE MATERIALES  
PARA OBTENER EL ÉXITO



# Sumario



<i>Cada Rotario, Cada Año</i>	
<b>Calendario del club</b> .....	3
<b>Reflexiones semanales</b>	
sobre La Fundación Rotaria .....	6
Fondo de Contribuciones Anuales para Programas	
<b>El portal de <i>Ingreso/Rotarios</i></b> .....	9
Fondo de Contribuciones Anuales para Programas — <i>SHARE</i>	
<b>Oportunidades de obtener agradecimiento y reconocimiento</b> .....	12
Fondo de Contribuciones Anuales para Programas	
<b>Preguntas frecuentes</b> .....	19
<b>El Plan para la Visión Futura</b>	
y el Fondo de Contribuciones Anuales para Programas .....	27

## Cada Rotario, Cada Año

La iniciativa *Cada Rotario, Cada Año* (CRCA) procura lograr que cada rotario participe en los significativos programas de nuestra Fundación. El propósito de esta iniciativa consiste en:

- Alentar a *cada rotario* a participar en un programa de la Fundación *cada año*.
- Exhortar a *cada rotario* a efectuar *cada año* donaciones personales al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas.

Como líderes mundiales en el servicio voluntario y con su generoso espíritu filantrópico, los rotarios apoyan plenamente la misión de la Fundación de erradicar la polio e impulsar sus programas humanitarios y educativos de alcance mundial.

El apoyo económico al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas (FCAP) por parte de cada rotario es la clave para ayudar a reconstruir las comunidades y naciones que sufren, mediante la resolución de conflictos, la erradicación de enfermedades, el suministro de agua potable, la provisión de alimentos para los hambrientos, la educación de los niños y adultos y la mitigación de la pobreza.

***Cada rotario***, cada proyecto y cada aportación ejercen decisiva influencia ***cada año***.

## Calendario del club

La clave para lograr el éxito durante el año consiste en estar preparado para responder a las exigencias y los plazos. Este calendario de actividades le facilitará la planificación de los eventos importantes y el logro de ciertas metas.

### **A continuación se indican las principales actividades que deberá desarrollar en los próximos meses:**

**Marzo–abril:** Ponerse en contacto con el gobernador electo para mejorar la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año* (CRCA) en su club, específicamente, se deberá tratar la formación del equipo del club a cargo de los asuntos de la Fundación, la fijación de metas de recaudación de fondos, y considerar las fechas de la Asamblea de Distrito y el Seminario de la Fundación que maximicen la participación de los socios del club.

**1 de mayo:** Remitir el “**Formulario para reportar las metas de recaudación de fondos del club**” al gobernador electo.

**Mayo–junio:** Confirmar la fecha de la visita del gobernador entrante al club. Disponer que se dediquen periódicamente algunas reuniones a tratar temas de La Fundación Rotaria, con intervención de dirigentes y ex dirigentes distritales, becarios de buena voluntad y participantes en equipos de Intercambio de Grupos de Estudio, o destacar el éxito de un proyecto local de Subvenciones Distritales Simplificadas o Subvenciones Compartidas. Preparar una lista de correspondencia del club con la información de contacto para todos los socios y dirigentes del club (nombre/dirección/teléfono/dirección de correo electrónico).

**Junio:** Colaborar con el presidente saliente del club para facilitar el relevo en el cargo e informarse sobre las tendencias contributivas del club, las posibilidades de obtener donaciones extraordinarias, actividades de recaudación de fondos y otros proyectos de la Fundación.

**Julio:** Iniciar todas las reuniones del club con una reflexión sobre La Fundación Rotaria. Efectuar una búsqueda de los posibles contribuyentes de cierto nivel (donaciones extraordinarias, contribuciones-desafío) al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas (FCAP) y al Fondo Permanente. Efectuar su propia contribución al FCAP destinada a lograr las metas de contribuciones anuales del club y hacerse el club acreedor al banderín de reconocimiento.

**Agosto:** Comenzar la planificación de las actividades del Mes de La Fundación Rotaria (noviembre). Comenzar la revisión mensual del *Club Recognition Summary* (“Resumen de los reconocimientos a los clubes”) para garantizar que las contribuciones de los socios se asignen debidamente.

## Calendario del club

**30 de septiembre:** Remitir las contribuciones del primer trimestre al FCAP y aquellas reunidas a través de la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año* a la correspondiente oficina de RI, a fin de alcanzar el 25% de la meta de contribuciones anuales del club. Lleve el control de las actividades de recaudación de fondos del club, utilizando los diversos informes sobre contribuciones disponibles en *Ingreso/Rotarios* en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es). Notifique a la Fundación todo cambio o modificación a las asignaciones de donaciones dentro de los 90 días después de efectuadas.

**Octubre:** Obtener al menos una contribución desafío destinada al FCAP y aportaciones al Fondo Permanente en calidad de Benefactor.

### **Noviembre (Mes de La Fundación**

**Rotaria):** Promover de manera eficaz tanto los programas de La Fundación Rotaria como el apoyo económico a la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*. Promover las contribuciones desafío y el programa de Sustentadores de La Fundación Rotaria. Exhortar al club a que durante su año logre reconocimiento como club destacado en la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*, como club integrado en un 100% por Sustentadores de La Fundación Rotaria o por ser uno de los tres primeros en contribuciones per cápita.

**Diciembre:** Junto con el presidente del Comité Distrital de la Fundación, examine el *Monthly Contribution Report* (“Informe mensual sobre las contribuciones”), el *Club Recognition Summary* (“Resumen de los reconocimientos a los clubes”) y el informe de los clubes que pueden hacerse acreedores al reconocimiento por su participación en *Cada Rotario, Cada Año*. Notifique cualquier error y el avance hacia la meta del club.

**31 de diciembre:** Remitir las contribuciones de finales de año a la respectiva oficina de Rotary, a fin de alcanzar el 50% de la meta de contribuciones anuales del club. En los países en los cuales las contribuciones son desgravables desde el punto de vista fiscal, es importante que los rotarios remitan las aportaciones del año calendario antes del 31 de diciembre.

**31 de marzo:** Lograr el 75% de la meta de contribuciones anuales del club. Remitir las contribuciones al personal de la Fundación de la correspondiente oficina de RI.



**30 de mayo:** Asegurarse del logro de las metas del club. Llevar cuidadosamente el control de las actividades de recaudación de fondos del club, utilizando los diversos informes sobre contribuciones disponibles en *Ingreso/Rotarios* en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es). Notifique a la Fundación todo cambio o modificación a las asignaciones de donaciones dentro de los 90 días después de efectuadas.

**30 de junio:** Lograr el 100% de la meta de contribuciones anuales del club. Remitir las contribuciones al personal de la Fundación de la correspondiente oficina de RI antes del 30 de junio. Concluir la revisión definitiva de las contribuciones del club, para garantizar que se asignen con exactitud. **Las aportaciones a PolioPlus, Subvenciones Compartidas y al Fondo Permanente no cuentan para la meta respecto al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas.** Todas las correcciones deberán remitirse antes del cierre de los libros de la Fundación del 30 de junio (generalmente no más tarde del 15 de julio).

**Constante:** Tómese el tiempo de expresar su agradecimiento asiduamente a los contribuyentes de donaciones extraordinarias, miembros del Círculo de Testadores, miembros del Círculo de Socios Paul Harris, Benefactores, Socios Paul Harris y Sustentadores de La Fundación Rotaria. La tramitación de los reconocimientos lleva entre cuatro y seis semanas desde la recepción de la solicitud.

# Reflexiones semanales

sobre La Fundación Rotaria

Informar a los rotarios sobre la obra de La Fundación Rotaria (LFR) es uno de los recursos más eficaces para lograr y ampliar apoyo al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas y a la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*. Las **reflexiones semanales sobre La Fundación Rotaria** informan a los socios de los clubes sobre las diversas acciones que podemos poner en práctica para influir en el mundo de manera positiva.

El presidente del club puede dar inicio a la tradición dedicando la apertura de cada reunión a la lectura de un breve mensaje sobre La Fundación Rotaria. De todos modos, se recomienda que tal función sea desempeñada en forma rotativa entre los socios.

## Primera semana: La paz y prevención de conflictos

*“Tengo la plena seguridad de que estoy demostrando mi firme compromiso con los ideales de Rotary, al fomentar la paz y la tolerancia intercultural, a través de la labor que realizo”. — Alissa Nicole Creamer*

Como titular de una Beca de Buena Voluntad de La Fundación Rotaria, Alissa Nicole Creamer presenció de cerca los estragos ocasionados por la guerra. Mientras estudiaba realización de documentales en España, participó en un proyecto auspiciado por 60 clubes rotarios españoles, destinado a financiar la recuperación de niños que fueron víctima de explosiones de minas terrestres. Casi todos los días, durante tres meses, Creamer visitó a dos niños angoleños en un hospital de la comarca, quienes le contaron la historia de su vida, y ella se la contará al mundo entero a través de un documental que está dirigiendo. Al patrocinar y recibir a Becarios de Buena Voluntad, los rotarios aportan esperanza para el futuro del mundo.

## Segunda semana: Prevención y tratamiento de enfermedades

¿Cómo puede influir en el mundo su contribución al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas de La Fundación Rotaria? Su contribución crea una diferencia enorme, capaz de salvar vidas, afirman los residentes de tres aldeas de la República Dominicana. Antes de que se instalaran pozos para el suministro de agua potable con fondos de una Subvención Compartida de la Fundación, uno de cada cinco niños de la zona moría a causa del agua contaminada. “Después de que nos dieran el pozo, ya no se morían los niños”, relató una aldeana a los rotarios visitantes del Distrito 5950 (Minnesota, EE.UU.), patrocinador del proyecto.

**Tercera semana: Agua y saneamiento**

Con una contribución de 1.000 dólares se instalaron siete letrinas en Sri Lanka. Más de 2,6 mil millones de personas en todo el mundo aún carecen de acceso a condiciones sanitarias adecuadas. La mayoría de las personas del mundo industrializado no piensan mucho en el sistema sanitario de su entorno, salvo cuando surgen problemas de funcionamiento. En Sri Lanka, sin embargo, numerosas personas viven sin acceso a instalaciones sanitarias adecuadas. El Club Rotario de Jaela-Kandana, Sri Lanka, en cooperación con el Club Rotario de Madras Northwest, India, obtuvo una Subvención Compartida para mejorar las condiciones de una pequeña comunidad de 15 familias. Se instalaron 14 letrinas para que los residentes tuvieran un sistema sanitario funcional, con lo cual se mejoró la salud de la comunidad entera. Los rotarios contribuyen a mitigar las carencias del mundo, trabajando en colaboración con La Fundación Rotaria.

**Cuarta semana: Salud materno-infantil**

¿Ha pensado alguna vez que su aporte a LFR podría significar la diferencia entre la vida y la muerte? Mediante varios proyectos de Subvenciones Compartidas de la Fundación se ha provisto al albergue Malawi Children's Village (MCV) con agua potable, alimentos, medicamentos, ropa de cama, máquinas de coser y un molino de viento. El Club Rotario de Canandaigua, Nueva York, EE.UU., y Chakunga Sibale, directora de MCV, fundaron el programa en 1997 con el apoyo del Club Rotario de Limbe, que funciona en la localidad. "El albergue tiene excelente potencial y está ayudando de manera significativa a paliar el sufrimiento de la población infantil de mi país", explica Sibale. Las contribuciones de los rotarios a este proyecto han sido esenciales para la supervivencia de muchos niños cuyo refugio es el programa de este albergue para niños.

**Quinta semana: Educación básica y alfabetización**

Ayudar es tan sencillo: sólo se necesita un cuaderno, un lápiz y un frasquito de pegamento. En Pavas, barrio pobre de San José, Costa Rica, un juego de útiles escolares significa la diferencia entre aprender para tener futuro o trabajar en la calle. Ya que numerosas escuelas públicas costarricenses carecen de recursos económicos y materiales educativos, el Club Rotario de Rohmoser, Costa Rica, confeccionó un juego de materiales educativos

**La Fundación Rotaria de Rotary International**  
**erey@rotary.org**

**www.rotary.org**

# Reflexiones semanales

sobre La Fundación Rotaria



para los escolares y colaboró con el Club Rotario de Vancouver, Columbia Británica, Canadá, a fin de entregar 777 de dichos juegos de materiales a los niños que asisten a cinco escuelas de una zona indigente. Con una contribución de 100 dólares, se pueden comprar 15 juegos. Sin este ejemplar proyecto, muchos niños se verían obligados a abandonar la escuela.

Porque *cada rotario* participa *cada año*, nuestra Fundación proseguirá con su obra de crear un futuro más promisorio para los niños del mundo entero.

## **Sexta semana: Desarrollo económico y cívico**

En Nabapally, India, un camino pavimentado de casi un kilómetro de extensión, conocido como la Vía Conmemorativa Paul Harris, evita que los residentes de dicha aldea se encuentren aislados durante la temporada de lluvias. Éste es uno de los numerosos proyectos de infraestructura que se implementan con el apoyo de una subvención del programa de Salud, Nutrición y Desarrollo Humano (3-H) y que ha llevado la prosperidad a un rincón remoto de la zona rural de la India. Con el copatrocinio de los Clubes Rotarios de Calcutta Metropolitan, India, y Medicine Hat, Alberta, Canadá, a través de la subvención se han instalado escuelas, pozos, retretes y una clínica, y se ha establecido un programa de microcréditos.

La Vía Conmemorativa Paul Harris es el camino que conducirá a los aldeanos de Nabapally a un futuro más próspero.

## **Séptima semana (hasta la 52a semana)**

Visite [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es) para leer las **reflexiones semanales sobre La Fundación Rotaria** y consultar otros recursos de la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*, o escriba “reflexiones semanales” en la ventanilla de búsqueda de [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es).

Las crónicas de éxitos les son de utilidad a los rotarios para inspirar a sus compañeros a efectuar aportaciones a La Fundación Rotaria. Para más información sobre las crónicas de éxitos en su región, consulte con su equipo de liderazgo distrital y en [www.rotary.org](http://www.rotary.org).

## El portal de *Ingreso/Rotarios*

Al inscribirse en el portal de Ingreso/Rotarios tendrá acceso a múltiples servicios en línea relacionados específicamente con su afiliación a Rotary International y La Fundación Rotaria. A fin de garantizar que sus datos personales se conserven con absoluta confidencialidad, muchos servicios en línea que ofrece Rotary requieren que ingrese en nuestro sitio protegido, para lo cual se requiere una dirección de correo electrónico en funcionamiento y una contraseña.

Los servicios disponibles incluyen los siguientes:

- Efectuar contribuciones a LFR
- Consultar su historial de contribuciones a LFR y reconocimientos otorgados
- Inscribirse en reuniones de RI
- Buscar información en el *Directorio Oficial* (versión electrónica)
- Administrar sus suscripciones a los boletines electrónicos de Rotary
- Ingresar en sitios protegidos con contraseña

Los funcionarios de los clubes y distritos rotarios pueden consultar datos e informes adicionales.

## El portal de *Ingreso/Rotarios*

Acceso a <i>Ingreso/Rotarios</i>	Club			
	Presidente del club	Secretario del club	Presidente de LFR del club	Tesorero del club
Efectuar contribuciones a LFR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultar historial de contribuciones	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Buscar datos en línea en el <i>Directorio Oficial</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Gestionar suscripciones electrónicas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Inscribirse en reuniones	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Daily Club Balance Report (Informe diario de los saldos de los clubes)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
Pagar cuotas semestrales o imprimir el informe semestral (SAR)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
Consultar el Resumen de los reconocimientos a los clubes (sólo del propio club)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultar el Resumen de los reconocimientos a los clubes (todos los clubes del distrito)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultar informes mensuales de contribuciones, <i>SHARE</i> y PolioPlus	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultar el EREY Eligibility Report (informe de los clubes acreedores al reconocimiento por su participación en CRCA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Actualizar datos de los socios	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Consultar datos de los socios	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Actualizar datos del club	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Formulario para reportar las metas de recaudación de fondos del club*	<input checked="" type="checkbox"/>			

\* Solamente los gobernadores y gobernadores electos pueden actualizar el "Formulario para reportar las metas de recaudación de fondos del club". Los gobernadores pueden actualizar el formulario del año en curso y los gobernadores electos, el formulario del año entrante.

**Para toda consulta, envíe un correo electrónico al Centro de Contactos de LFR: [contact.center@rotary.org](mailto:contact.center@rotary.org).**



1. Abra el sitio web: [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es).
2. En la esquina derecha superior de la ventana, pulse en *Ingreso/Rotarios*.



3. Escriba su dirección de correo electrónico y su contraseña. Si es la primera vez que intenta abrir la página *Ingreso/Rotarios*, pulse en “Registrarse”. El sistema le indicará las instrucciones para seguir. Se le enviará un enlace por correo electrónico a través del cual podrá completar los trámites de inscripción.
4. Una vez que abra el portal, verá una lista de opciones en la barra de la izquierda. Por ejemplo: para efectuar una contribución, pulse en la cuarta opción a través de la cual podrá obtener el o los formularios pertinentes.

La Fundación Rotaria de Rotary International  
[erey@rotary.org](mailto:erey@rotary.org)

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

# Fondo de Contribuciones Anuales para Programas — *SHARE*

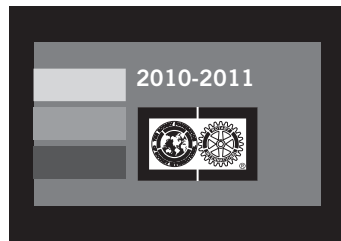
## Oportunidades de obtener agradecimiento y reconocimiento

La Fundación Rotaria confiere diversas modalidades de agradecimiento a las personas que efectúan contribuciones directas para apoyar sus programas humanitarios y educativos.

### Oportunidades de reconocimiento a título individual

#### SUSTENTADORES DE LA FUNDACIÓN ROTARIA

Los *Sustentadores de La Fundación Rotaria* (SFR) son aquellas personas que efectúan una donación mínima de 100 dólares anuales al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas. Estas aportaciones cuentan también para la obtención de los reconocimientos Socio Paul Harris, Socio Paul Harris por Donaciones Múltiples y Contribuyente de Donaciones Extraordinarias, además del reconocimiento que se otorgue al club. Contacte con el presidente de su club a fin de obtener el adhesivo anual para el distintivo de SFR, como agradecimiento a su generosa aportación.



#### SOCIO PAUL HARRIS

El reconocimiento *Socio Paul Harris* (SPH) se otorga como agradecimiento a toda persona que aporte de manera directa o acumulativa —o en cuyo nombre se aporte— la suma mínima de 1.000 dólares al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas, o a los programas PolioPlus o de Subvenciones Humanitarias. A los titulares de este reconocimiento se les hace entrega de un certificado y una insignia. A opción del beneficiario, puede adquirirse el medallón alusivo al precio de 15 dólares.



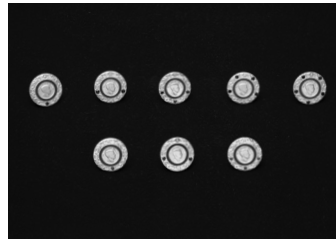
## CERTIFICADO DE AGRADECIMIENTO

Dado que el reconocimiento Socio Paul Harris puede otorgarse únicamente a personas, cuando un donante desea brindar reconocimiento a una organización o empresa mediante una contribución de 1.000 dólares a La Fundación Rotaria, el *Certificado de Agradecimiento* constituye una alternativa apropiada.



## SOCIO PAUL HARRIS POR DONACIONES MÚLTIPLES

El reconocimiento *Socio Paul Harris por Donaciones Múltiples* se confiere a los Socios Paul Harris (SPH) que efectúen donaciones que superen el nivel inicial de 1.000 dólares (en niveles de 1.000, 2.000, 3.000 dólares... y así sucesivamente). A los titulares de este tipo de reconocimiento se les hace entrega de una insignia con una gema por cada 1.000 dólares adicionales aportados.



- US\$2.000 a 2.999,99 – un zafiro
- 3.000 a 3.999,99 – dos zafiros
- 4.000 a 4.999,99 – tres zafiros
- 5.000 a 5.999,99 – cuatro zafiros
- 6.000 a 6.999,99 – cinco zafiros
- 7.000 a 7.999,99 – un rubí
- 8.000 a 8.999,99 – dos rubíes
- 9.000 a 9.999,99 – tres rubíes

La Fundación Rotaria de Rotary International  
[rey@rotary.org](mailto:rey@rotary.org)

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

# Fondo de Contribuciones Anuales para Programas — SHARE

## Oportunidades de obtener agradecimiento y reconocimiento

### CÍRCULO PAUL HARRIS

Es una modalidad de reconocimiento administrada en el plano distrital, para quienes aportan cada año la suma de 1.000 dólares o más al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas, PolioPlus, o el programa de Subvenciones Humanitarias. Las contribuciones al *Círculo Paul Harris* también hacen acreedor al donante a los reconocimientos de Sustentador de La Fundación Rotaria, Socio Paul Harris, Socio Paul Harris por Donaciones Múltiples y Contribuyente de Donaciones Extraordinarias.



### CONTRIBUYENTES DE DONACIONES EXTRAORDINARIAS

La Fundación Rotaria rinde homenaje a toda persona o matrimonio cuyas donaciones combinadas alcancen la suma mínima de 10.000 dólares, independientemente del destino de sus aportaciones. Los *Contribuyentes de Donaciones Extraordinarias* podrán optar por recibir una estatuilla de cristal alusiva y una o varias insignias conmemorativas de la donación, de manera acorde a cada nuevo nivel de reconocimiento.

- US\$10.000 a 24.999,99 – Nivel uno
- 25.000 a 49.999,99 – Nivel dos
- 50.000 a 99.999,99 – Nivel tres
- 100.000 a 499.999,99 – Nivel cuatro
- 500.000 a 999.999,99 – Nivel cinco
- 1.000.000 o más – Nivel seis



## CÍRCULO ARCH C. KLUMPH

Los retratos de los donantes que hayan contribuido 250.000 dólares o más engalanan la Galería Arch C. Klumph, en la Sede Central de RI, Evanston, Illinois, EE.UU. En la exposición electrónica interactiva de la Galería también se incluyen el retrato y una breve biografía de los donantes que autoricen su difusión. Los donantes reciben una insignia especial de solapa, un certificado de agradecimiento firmado por el presidente de Rotary International y el presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, y se los invita a participar en un evento especial durante la Convención anual de RI. El *Círculo Arch C. Klumph* se estableció en honor del fundador de La Fundación Rotaria.



## BENEFACTOR

Es *Benefactor* de La Fundación Rotaria toda persona que informa por escrito haber incluido al Fondo Permanente de la Fundación como beneficiario en su testamento u otro medio de disposición de bienes, o que efectúa una donación directa de 1.000 dólares o más al Fondo Permanente de La Fundación Rotaria. El reconocimiento consta del certificado y la insignia de Benefactor diseñada para ser llevada con el distintivo de solapa de la insignia de Rotary.



# Fondo de Contribuciones Anuales para Programas — *SHARE* Oportunidades de obtener **agradecimiento y reconocimiento**

## **CIRCULO DE TESTADORES**

La Fundación Rotaria otorga reconocimiento a aquellos matrimonios o personas a título individual que hayan suscrito compromisos en sus planes sucesorios en favor de la Fundación por un total de 10.000 dólares o más. Los donantes podrán optar por recibir una estatuilla de cristal grabada junto con la insignia del Círculo de Diamante que les corresponda, según el nivel de la donación efectuada.

- US\$10.000 a 24.999,99 – Nivel uno
- 25.000 a 49.999,99 – Nivel dos
- 50.000 a 99.999,99 – Nivel tres
- 100.000 a 499.999,99 – Nivel cuatro
- 500.000 a 999.999,99 – Nivel cinco
- 1.000.000 o más – Nivel seis



## **Oportunidades de reconocimiento para los clubes**

### **CLUB CON EL 100% DE SOCIOS CONTRIBUYENTES A LA INICIATIVA CADA ROTARIO, CADA AÑO**

A fin de que un club reciba este reconocimiento, todo socio activo deberá efectuar una aportación personal, cuyo importe deberá acreditarse al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas durante el año rotario, y el total per cápita aportado por los socios del club a dicho fondo deberá alcanzar o superar la suma de 100 dólares. Este banderín de reconocimiento anual se otorga al concluir el año rotario.



CADA  
ROTARIO  
CADA  
AÑO

### CLUB CON EL 100% DE SOCIOS PAUL HARRIS

A fin de hacerse el club acreedor a este reconocimiento, todo socio activo del club (que pague cuotas) deberá ser Socio Paul Harris en el momento de solicitarse el referido banderín. Este banderín de reconocimiento se otorga solamente una vez, pudiendo realizarse la entrega en cualquier momento del año rotario. La lista de los clubes 100% SPH puede consultarse en el sitio web de RI.



### CLUBES CON EL 100% DE SUSTENTADORES DE LA FUNDACIÓN ROTARIA

Para hacerse el club acreedor a este reconocimiento, el total per cápita aportado por los socios del club al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas deberá alcanzar o superar la suma de 100 dólares, y todo socio activo del club deberá efectuar una aportación personal de 100 dólares o más a dicho Fondo durante el año rotario. Este banderín de reconocimiento anual se otorga al finalizar el año rotario, sobre la base del número de socios activos del club al 30 de junio.



### LOS TRES CLUBES DE CADA DISTRITO CON EL TOTAL MÁS ELEVADO DE DONACIONES PER CÁPITA AL FCAP

Se entregan banderines a los tres clubes de cada distrito que hubieran alcanzado los niveles más altos en contribuciones per cápita, con un mínimo de 50 dólares donados al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas. Estos banderines de reconocimiento anual se otorgan al concluir el año rotario.



La Fundación Rotaria de Rotary International  
[rey@rotary.org](mailto:rey@rotary.org)

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

# Oportunidades de obtener agradecimiento y reconocimiento



## Para más información:

- Visite el sitio web de Rotary International en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es), pulse en Información general y busque la sección de La Fundación Rotaria.
- Envíe un correo electrónico a: [erey@rotary.org](mailto:erey@rotary.org).
- Comuníquese con el presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria o el presidente del Subcomité Distrital de Contribuciones Anuales.

## Preguntas frecuentes

### **PREGUNTAS GENERALES Y DATOS DE CONTACTO SOBRE CADA ROTARIO, CADA AÑO**

#### **¿Qué programas solventan las aportaciones al FCAP a través de SHARE en el marco de *Cada Rotario, Cada Año*?**

El Fondo de Contribuciones Anuales para Programas es el sustento principal, sin destino fijo, de los programas educativos y humanitarios de la Fundación. Entre los programas financiados mediante el FCAP se cuentan los siguientes: Becas de Buena Voluntad, Subvenciones Distritales Simplificadas, Intercambio de Grupos de Estudio, Subvenciones Compartidas y los Centros de Rotary para Estudios Internacionales.

#### **¿Cómo fija cada club su meta respecto al FCAP?**

Se solicita a cada presidente electo de club que facilite al gobernador electo el “Formulario para reportar las metas de recaudación de fondos del club” en el Seminario de Capacitación para Presidentes Electos de Club (PETS). Las metas deberán ser realistas y a la vez estimulantes, y significar, asimismo, un incremento respecto a las donaciones del año anterior. Se alienta a los clubes a alcanzar o superar la meta mínima de 100 dólares per cápita. Se los alienta también a remitir a La Fundación Rotaria las contribuciones efectuadas tan pronto como las reciban. El avance hacia el logro de la meta puede monitorearse a través de los informes sobre contribuciones disponibles a través de la sección *Ingreso/Rotarios* de [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es).

#### **¿Qué aportaciones son válidas para lograr la meta del club respecto al FCAP?**

**Sólo las aportaciones asignadas al FCAP son acreditables para alcanzar dicha meta del club.** Las contribuciones a PolioPlus, Subvenciones Compartidas u otros destinos fijos y al Fondo Permanente, no son válidas a tales efectos.

## Preguntas frecuentes

### ¿De qué manera recaudan los clubes fondos con éxito para el FCAP?

Algunos clubes promueven las contribuciones periódicas a La Fundación Rotaria (LFR), alentando a sus socios a efectuar aportaciones voluntarias que se incluyan en las facturas de las cuotas habituales del club, o solicitando a cada socio la aportación de una suma específica. Otros clubes promueven el compañerismo entre los socios, celebrando eventos para recaudar fondos en beneficio de proyectos de La Fundación Rotaria.

### ¿Con quién puedo consultar respecto a las contribuciones mensuales del club, la acreditación del reconocimiento Socio Paul Harris o pedirle que corrija el Club Recognition Summary (“Resumen de los reconocimientos a los clubes”)?

Comuníquese con el presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria o el presidente del Subcomité Distrital de Contribuciones Anuales. Si desea contactar con el personal de La Fundación Rotaria, ingrese en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es) y pulse en Contáctenos.

## PREGUNTAS SOBRE CONTRIBUCIONES

*Respecto a todas las donaciones, utilice su número de identificación de socio a fin de recibir la acreditación y el reconocimiento que corresponda.*

### ¿De qué manera puedo efectuar mi contribución?

Se puede efectuar aportaciones al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas en línea, mediante cheque, tarjeta de crédito, transferencia bancaria o a través de su club rotario. Si desea más información respecto a donaciones en forma de acciones, bonos o fondos de inversión, pulse “Contribuya” en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es).

### ¿Debemos incluir formularios especiales con toda donación?

El “Formulario universal de notificación de contribuciones” (123-ES) es el documento estandarizado que tanto los socios como los clubes pueden utilizar para efectuar contribuciones a La Fundación Rotaria. Éste y otros formularios útiles pueden descargarse de [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es).

Respecto a los clubes que efectúan una sola contribución en nombre de varios donantes, sírvase cumplimentar el “Formulario para notificar aportaciones de varios donantes” (094-ES), también disponible en línea a través de la página *Ingreso/Rotarios*.

### **¿Cómo puedo averiguar el total acumulado de mis contribuciones a La Fundación Rotaria?**

Todos los rotarios cuentan con acceso en línea a su historial contributivo, a través del portal de *Ingreso/Rotarios* en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es). Para registrarse, pulse en *Ingreso/Rotarios* e ingrese una dirección de correo electrónico y contraseña válidas. También puede solicitar ayuda al representante del personal de la Fundación. Si desea contactar con el personal de La Fundación Rotaria, ingrese en [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es) y pulse en Contáctenos.

### **¿Se acreditan mis contribuciones a la Fundación a las cuentas de mi club o distrito rotario?**

Sí. La totalidad de las donaciones al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas se acredita a la cuenta de cada donante y también para el cumplimiento de las metas de recaudación de fondos de su club y distrito.

### **Al indicar nuestra asignación, nos equivocamos de programa, ¿cómo se corrige este error?**

Las correcciones de asignaciones de fondos deben efectuarse dentro de los 90 días de la fecha de recepción del importe, dentro del mismo año fiscal. Por ejemplo, el club remite una contribución a PolioPlus pero debería haberse destinado al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas (FCAP). El club dispone de 90 días para solicitar una reclasificación (corrección) y transferir dicha aportación al FCAP. Los clubes deben examinar periódicamente el *Club Recognition Summary* (“Resumen de los reconocimientos a los clubes”) y notificar inmediatamente cualquier error de asignación de contribuciones. Para solicitar asistencia al respecto, contacte con el presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria o el presidente del Subcomité Distrital de Contribuciones Anuales, o con la oficina de RI que presta servicios en su área. Si prefiere, envíe un correo electrónico a [erey@rotary.org](mailto:erey@rotary.org).

## Preguntas frecuentes

### ¿Cuáles informes proporcionan datos sobre el historial contributivo de mi club?

Informe mensual sobre las contribuciones

- es un informe distrital que reseña el historial contributivo del club hasta la fecha;
- pone de relieve las contribuciones anuales, aquellas con destino fijo y las destinadas al Fondo Permanente.

El *Club Recognition Summary* (“Resumen de los reconocimientos a los clubes”)

- es un informe centrado en los reconocimientos;
- incluye el total acumulado de las donaciones del club y los reconocimientos alcanzados por los socios;
- indica la fecha y destino de la última aportación individual.

Informe de los clubes acreedores al reconocimiento por su participación en *Cada Rotario, Cada Año*

- incluye los nombres de los socios del club que efectúan aportaciones personales cada año al FCAP;
- indica los socios que donan cierto importe al FCAP cada año, como donantes a través de la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*;
- enumera a los socios que aportan 100 dólares o más al FCAP, como Sustentadores de La Fundación Rotaria (cada uno recibe un distintivo de Sustentador otorgado por su club);
- destaca a los socios que donen 1.000 dólares o más al FCAP cada año, debido a su potencial para integrar el Círculo de Socios Paul Harris

Las contribuciones al FCAP también hacen acreedor al donante a los reconocimientos de Sustentador de La Fundación Rotaria, Socio Paul Harris, Socio Paul Harris por Donaciones Múltiples, integrante del Círculo de Socios Paul Harris y Contribuyente de Donaciones Extraordinarias, y son válidas para computar las contribuciones anuales del club y el logro de las metas para obtener el banderín de reconocimiento.

Los presidentes y secretarios de los clubes disponen de acceso mediante el portal de *Ingreso/Rotarios* del sitio web de RI a fin de consultar los datos del distrito en la versión actualizada del *Monthly Contribution Report* (“Informe mensual sobre las contribuciones”) y los datos del club mediante el *Club Recognition Summary* (“Resumen de los reconocimientos a los clubes”). Estos

informes pueden consultarse en formato PDF a través de Adobe Acrobat, programa que puede descargarse gratuitamente en la web.

### **¿Se autoriza que La Fundación Rotaria reciba donaciones equivalentes corporación-empleado aportadas por la empresa para la cual trabaja?**

La Fundación Rotaria está reconocida como organización sin fines de lucro con categoría 501(c)(3) y podría reunir los requisitos para recibir donaciones equivalentes corporación-empleado por parte de la empresa para la cual usted trabaja (siempre que así lo autoricen las normas internas de la empresa). Numerosas compañías internacionales equiparan las aportaciones a la Fundación que efectúan sus empleados en distintos países. La gerencia de recursos humanos de su empresa puede indicarle si están dispuestos a equiparar sus donaciones, en cuyo caso le facilitarían los correspondientes formularios.

### **¿Puedo efectuar una contribución a La Fundación Rotaria a través de una campaña organizada en la empresa para la cual trabajo?**

Numerosas empresas alientan a sus empleados a efectuar donaciones benéficas mediante deducciones directas de su sueldo, en cuyo caso, la empresa remite el importe contribuido a las correspondientes organizaciones filantrópicas. El departamento de recursos humanos de su empresa podrá indicarle si participan en esta modalidad de donaciones.

## **PREGUNTAS SOBRE AGRADECIMIENTO Y RECONOCIMIENTO**

### **¿Qué se entiende por Sustentador de La Fundación Rotaria (SFR)?**

Se considera Sustentador de la Fundación a toda persona que aporte 100 dólares o más por año al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas. Ningún donante figurará como SFR en el informe de reconocimiento por su participación en *Cada Rotario, Cada Año* hasta que el total acumulado de sus aportaciones personales del año en curso alcance la suma de 100 dólares o más. A los socios que se hagan acreedores al reconocimiento de Sustentador de La Fundación Rotaria se les deberá entregar los correspondientes adhesivos de SFR para el distintivo [956-ES] (incluidos cada año en el *Juego de materiales para obtener el éxito en el club*, 958-ES). Pueden solicitarse hojas con adhesivos adicionales en [shop.rotary.org](http://shop.rotary.org).

## Preguntas frecuentes

### **¿Qué es el Círculo de Socios Paul Harris?**

El Círculo de Socios Paul Harris constituye un reconocimiento para quienes aportan personalmente cada año la suma de 1.000 dólares o más al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas, PolioPlus, o el programa de Subvenciones Humanitarias. Las contribuciones de los integrantes del Círculo de Socios Paul Harris son válidas para los programas de reconocimiento de La Fundación Rotaria.

### **¿Se consideran válidas mis aportaciones al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas para el reconocimiento Socio Paul Harris?**

Sí. Las contribuciones al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas también hacen acreedor al donante a los reconocimientos de Sustentador de La Fundación Rotaria, Socio Paul Harris, Socio Paul Harris por Donaciones Múltiples, Círculo de Socios Paul Harris y Contribuyente de Donaciones Extraordinarias. Para más información sobre reconocimiento a los donantes, visite [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es) (ingrese “reconocimiento” en la ventanilla de búsqueda).

### **¿Qué son los puntos de reconocimiento de la Fundación (PRF)?**

A los Socios Paul Harris que efectúen aportaciones personales que superen los 1.000 dólares iniciales sin haberlas aún asignado para otras modalidades de reconocimiento Socio Paul Harris, se les podrán conferir puntos de reconocimiento de la Fundación (PRF). Los PRF sólo podrán otorgarse por contribuciones personales efectuadas después de haber recibido el reconocimiento Socio Paul Harris. Los PRF disponibles podrán transferirse a otra persona o acreditarse para el propio reconocimiento de Socio Paul Harris. Sin embargo, estos puntos no son válidos para el reconocimiento de Sustentador de La Fundación Rotaria o el reconocimiento en calidad de Contribuyente de Donaciones Extraordinarias.

A partir del 1 de julio de 2009, los PRF sólo pueden transferirse en múltiplos de 100 y estarán autorizados exclusivamente los donantes individuales para efectuar la transferencia de los puntos acumulados en sus cuentas a otras. Los presidentes de club y gobernadores de distrito ya no podrán autorizar la transferencia de puntos en nombre de otra persona, pero podrán continuar autorizando transferencias de las cuentas de los clubes o del distrito, respectivamente. Asimismo, los puntos acumulados por los donantes a título individual caducarán al fallecer el donante. No se entregarán automáticamente

los medallones correspondientes al reconocimiento Socio Paul Harris, pero pueden adquirirse al precio de 15 dólares.

Se dispone de más información sobre reconocimiento para los donantes a través de [www.rotary.org/es](http://www.rotary.org/es) (ingrese “puntos de reconocimiento” en la ventanilla de búsqueda).

### **¿Puedo utilizar mis puntos de reconocimiento de la Fundación para que se me otorgue reconocimiento como Contribuyente de Donaciones Extraordinarias?**

No. El reconocimiento en calidad de Contribuyente de Donaciones Extraordinarias sólo puede obtenerse a través de aportaciones personales (directas o acumulativas) a la Fundación por una cuantía mínima de 10.000 dólares.

### **¿Se me conferirán puntos de reconocimiento de la Fundación (PRF) por mis contribuciones al Fondo Permanente?**

Para obtener puntos de reconocimiento sólo son válidas las aportaciones al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas y con destino a PolioPlus y los programas de Subvenciones Humanitarias. Las aportaciones al Fondo Permanente son acreditables para el reconocimiento de Benefactor y Contribuyente de Donaciones Extraordinarias.

### **¿Qué diferencia existe entre un club con un 100% de Sustentadores de La Fundación Rotaria y un club contribuyente a la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año*?**

El banderín de reconocimiento a los clubes con el 100% de Sustentadores de La Fundación Rotaria se otorga anualmente a los clubes en los que todo socio activo efectúe una aportación personal mínima de 100 dólares al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas durante el año rotario, de manera tal que el club alcance un nivel de 100 dólares en concepto de contribuciones per cápita. Este banderín de reconocimiento anual se confiere automáticamente al concluir y evaluarse el año rotario.

Todo club podrá obtener reconocimiento en calidad de club contribuyente a la iniciativa *Cada Rotario, Cada Año* si el 100% de su cuadro social efectúa cada año una aportación mínima de 100 dólares per cápita a la citada iniciativa. Todo socio activo deberá efectuar una aportación personal y el



importe aportado deberá acreditarse al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas durante el año rotario. El total aportado por los socios del club deberá alcanzar o superar la suma de 100 dólares per cápita. Al concluir y evaluarse el año rotario, a dichos clubes se les otorga automáticamente un banderín de reconocimiento anual, sobre la base de su número de socios activos al concluir el año rotario.

### **¿Qué es un club con 100% de Socios Paul Harris? ¿Cómo puede mi club hacerse acreedor a dicho reconocimiento?**

Los clubes en los que todos los socios activos (v.gr.: los socios que pagan cuotas) son Socios Paul Harris pueden ser certificados como Clubes con el 100% de Socios Paul Harris. La Fundación Rotaria otorga a dichos clubes un banderín de reconocimiento especial que se entrega una sola vez.

A fin de obtener el reconocimiento, se han de cumplir los siguientes requisitos:

1. Un dirigente del club debe contactar con el gobernador de distrito tras determinar que todos los socios que pagan cuotas son Socios Paul Harris.
2. El gobernador debe certificar que todos los socios del club sean Socios Paul Harris y enviar la solicitud de reconocimiento a: The Rotary Foundation OA400; One Rotary Center; 1560 Sherman Avenue; Evanston, IL 60201-3698, EE.UU., o a la oficina de RI que presta servicios en su área. Dicha solicitud también puede remitirse por correo electrónico: [apf@rotary.org](mailto:apf@rotary.org).

Se ruega tener presente que no se requiere que los rotarios honorarios y ex socios del club sean Socios Paul Harris a efectos del otorgamiento de este reconocimiento al club.

# El Plan para la Visión Futura

continúa

y el Fondo de Contribuciones Anuales para Programas

A partir del 1 de julio de 2010, La Fundación Rotaria comenzará a implementar el Plan para la Visión Futura. Creado con el objeto de simplificar los trámites y la gestión de las subvenciones de la Fundación, el plan concentrará las iniciativas de servicio de los rotarios en las áreas donde se logrará mayor influencia, abordando carencias mundiales prioritarias que sean relevantes para los rotarios. Los 100 distritos participantes en la fase piloto tendrán una oportunidad singular de compartir las opiniones de los clubes que los integran y las mejores prácticas que desarrollen para ayudar a orientar a los demás distritos en la adopción mundial del Plan para la Visión Futura en julio de 2013.

Durante la extensión completa de la fase piloto, los distritos participantes pueden solicitar Subvenciones Distritales y Subvenciones Globales de la Fundación, a los efectos de poner en marcha sus proyectos y actividades de servicio. Las Subvenciones Globales contribuyen a financiar proyectos de envergadura y alcance internacional cuyos resultados han de ser sustentables y significativos en las seis áreas de interés especial que se corresponden con la misión de La Fundación Rotaria:

- Alfabetización y educación básica
- Prevención y tratamiento de enfermedades
- Desarrollo económico y cívico
- Salud materno-infantil
- Paz y prevención o resolución de conflictos
- Agua y saneamiento

Las Subvenciones Distritales se otorgan en bloque a los distritos por una suma equivalente al 50% de su Fondo Distrital Designado, como máximo. Estas subvenciones pueden utilizarse tanto para la ejecución de proyectos en el ámbito local como internacional y para actividades relacionadas o no con una de las citadas áreas de interés.

La Fundación Rotaria de Rotary International  
[erey@rotary.org](mailto:erey@rotary.org)

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

# El Plan para la Visión Futura

y el Fondo de Contribuciones Anuales para Programas



Los proyectos y actividades de servicio que se realizan en el marco de las subvenciones son posibles gracias a las aportaciones de los rotarios al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas a través de la campaña *Cada Rotario, Cada Año*, que constituyen la más importante fuente de recursos para los proyectos que se implementan con el apoyo de la Fundación en más de 160 países. Desde la perforación de pozos en aldeas de África hasta la enseñanza de conocimientos básicos de lectoescritura a niños de América del Sur, miles de rotarios prestan servicio voluntario, invirtiendo tiempo y experiencia para el bien común. Todas las contribuciones destinadas al Fondo de Contribuciones Anuales para Programas se utilizan de manera prudente en proyectos rotarios de repercusión positiva.



LA FUNDACIÓN ROTARIA



One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3689 EE.UU.  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)